



FARVEDE RUM COLOURED SPACES

I KUNSTEN
IN ART

I LYSET
IN LIGHT

I VANDET
IN WATER

I ARKITEKTUREN
IN ARCHITECTURE

I SKODSBORG
IN SKODSBORG

FARVEDE RUM COLOURED SPACES

MALENE BACH

IN SITU

SKODSBORG KURHOTEL & SPA

Essay Peter Thule Kristensen
Fotografi/Photography Jens Lindhe

Publikationen er støttet af / Published with the support of

—
Augustinus Fonden

—
Bergiafonden

—
Frederik og Emma Kraghs Mindelegat



FARVEDE RUM COLOURED SPACES



I KUNSTEN
IN ART

I LYSET
IN LIGHT

I VANDET
IN WATER

I ARKITEKTUREN
IN ARCHITECTURE

I SKODSBORG
IN SKODSBORG







FARVEDE RUM

Peter Thule Kristensen
Lektor, ph.d., arkitekt maa



I Skodsborg Kurhotel & Spa nye badehus *Spa Oase* fletter Malene Bachs kunstneriske indgreb sig sammen med arkitekturen, omgivelserne, vandet – og i bred forstand kulturen. Kunsten findes på mange niveauer: som malede vægge, glasarbejde, mønstre i fliser og objekter. Undertiden lægger man næsten ikke mærke til den, andre gange træder den mere tydeligt frem. Et gennemgående virkemiddel er farverne, der ofte virker gennemsigtige og perlemorsagtige, og som både forholder sig til rummene og selv virker rumlige. Malene Bach anfægter hermed i al stilfærdighed grænsen mellem billedkunst, rumkunst og arkitektur og lægger op til en genovervejelse af, hvad et Gesamtkunstwerk vil sige.

<

Det dobbelthøje baderum
Spa Oase, hvor Malene Bachs
udsmykning omfatter glas-
arbejder, bemaling og mønstre
i fliser.

—

The double-height bath space
Spa Oase where Malene Bach's
decoration includes glass works,
painted ornaments and
tiling patterns.

COLOURED SPACES

Peter Thule Kristensen
Head of School, Architect MAA, Ph.D
Royal Danish Academy of Fine Arts, School of Architecture

The new bathhouse *Spa Oase* at Skodsborg Kurhotel & Spa incorporates architecture and water with the surroundings as well as combining Malene Bach's artistic intervention with culture in the broadest sense of the word. This is art at many different levels: painted walls, glass work, tile patterns and objects — sometimes barely noticeable, at other times outstandingly clear. The colours are consistently instrumentalized: often appearing transparently iridescent and relating to the spaces as well as being spatial in and of themselves. Malene Bach quietly challenges the borders between visual art, spatial art and architecture, prompting a reconsideration of the nature of the Gesamtkunstwerk.

14

15

STED

Skodsborg Kurhotel & Spa har en lang forhistorie, som arkitekterne bag det ny badehus, Henning Larsen Architects, har forholdt sig til. Kurhotellet blev grundlagt i 1898 som et beskeden sanatorium og placeret i et smalt område mellem Dyrehaven og Øresund. Efterhånden blev det udbygget til et stort kompleks af bygninger, der i dag opleves som sammenhængende i kraft af hvide pudsede mure og et centralt gårdrum ud til Strandvejen. Den nye udvidelse, der også er hvidmalet, indskriver sig i denne bygningstradition og underbygger samtidig med sine særegne proportioner og vinduesformater kompleksets karakter af at være et konglomerat af uensartede dele. Stedets sammensatte præg går igen i det indre, der er kendetegnet ved et skulpturelt centralrum med selve kurbadet og ved referencer til forskellige badekulturer fra blandt andet middelhavsområdet. Hermed opstår – måske ubevist – en dialog med gårdrummets gamle kolonnade med joniske søjler og den drøm om en anden verden, som de oprindelige historicistiske bygninger er udtryk for.

Det er denne arkitektur og dette sted, som Malene Bach forholder sig til. Allerede ved indgangen til den nye afdeling bliver landskabets farver trukket med ind i bygningen i form af malede vægge i de to vindfang: Grøn mod Dyrehavens træer og blå mod Sundet. Farverne markerer en tærskel i alt det hvide, mens næsten umærkeligt farvede glasfelter i første sals høje indvarsler et tema længere inde i bygningen. Herefter indtræder en form for kunstnerisk pause inde i billetsalgets jungle af brochurer og accessories – med undtagelse af et silketrykt bølgemønster på nogle glasvægge. Dette element går igen flere steder i bygningen, ofte i periferien og ind til mere sekundære rum.

En lidt anden type udsmykning består i konkrete objekter, der udsmykker vægge i trappegang og

PLACE

Henning Larsen Architects — the designers behind the new bathhouse — have related to the long history of Skodsborg Kurhotel & Spa. Founded in 1898 as a modest sanatorium located in a small area between Dyrehaven and the Sound, it has expanded over time into a large complex of buildings with white rendered walls and a central courtyard presenting a coherent whole facing onto Strandvejen. The new extension — also painted in white — inscribes itself into this tradition while underpinning the conglomerate nature of the complex through its particular proportions. This composite impression is reiterated in the interior — characterized by a sculptural central space containing the main pool — as well as by references to various bathhouse cultures including the Mediterranean. This creates a possibly unintended dialogue between the Ionic columns of the old courtyard colonnade and the dream of another world expressed in the original historicist buildings.

This is the place and the architecture to which Malene Bach relates. At the entrance to the new section the colours of the landscape are drawn into the building by the painted walls of the two porches: green facing the trees of Dyrehaven and blue towards the Sound. The colours constitute a threshold in the general whiteness, while the almost imperceptibly coloured glass at the second storey level foreshadows the theme within. On entering visitors encounter a kind of artistic pause qua the jungle of fliers and accessories of the ticketing area — with the exception of silk-screen printed wave patterns on some of the glass walls; an element that recurs several places in the building, usually by peripheral or secondary spaces.

The actual objects on the walls of the staircase and the massage rooms constitute a different kind of ornamentation. They generally take the form of variously

>

Historical map of the island of Hven, visible from the spa hotel.

Wood cutting from the *Civitatis Orbis Terrarum* by Georg Braun and Franz Hogenberg, 1598.

Historical 'readymades' such as these are part of the ornamentation and can be found in several locations.





massagerum. Disse objekter består især af små og store ikonagtige træplanker, hvor siderne stadigvæk har bark, hvorimod fladerne er glatte og har farvede felter, under tiden med malede geometriske mønstre. Barken leder tankerne hen på træerne udenfor, mens farverne og mønstrene kan minde om den øvrige udsmykning. Dertil kommer, at træsorterne er forskellige, således at hvert rum har sin egen træsort.

Næste station på badegæstens rute er omklædningsrummene, hvor man bliver introduceret til et andet tema i husets udsmykning, nemlig et bemalet skabelonmønster, i herreafdelingen af fiskeskelsagtige trekantter i en gylden perlemorsfarve på den hvide væg. Den gyldne og varme farve, der føles behagelig i forhold til omklædningssituationen, ledsager den besøgende videre i form af en stor gylden vægflade ved trappen ned til kurbadet.

VAND

I det store dobbelthøje baderum er udsmykningen mindre intim og forholder sig i højere grad til rummets retninger og til bassinets flimrende vandspejl. Bassinbundens fliser har fået et pixelagtigt mønster af turkise felter, der visuelt forstærker indtrykket af, at vandet er i bevægelse. Dette mønster er beslægtet med væggernes skabelonmønstre, der også har changerende, lyse grønlige og blålige toner, og som omkring bassinet har en tydelig vandret retning, hvilket understreger rummets hovedakser i planen. I de mere afsides vægnicher bliver det samme mønster derimod gentaget på den anden led, hvorved det får et mere lodret præg. Den lodrette retning bliver ligeledes understreget i det dobbelthøje rum omkring kurbadet, hvor fem lodrette glasstave i en gul farve leder opmærksomheden op mod det store ovenlys. Her har Malene Bach i enkelte af felterne

<

Historisk kort over øen Hven, der kan ses fra kurhotellet.

Træsnit fra Georg Braun og Franz Hogenbergs *Civitatis Orbis Terrarum*, 1598. Sådanne historiske 'readymades' er flere steder en del af udsmykningen.

sized icon-like planks of wood with the bark still on the sides and fronts featuring smoothly coloured areas, sometimes with painted geometric patterns. The bark is reminiscent of the trees outside, while the colours and patterns echo the general ornamentation of the building. The objects are made from different types of wood, each room featuring its own sort.

Next stop is the changing room. Here guests are introduced to another theme in the ornamentation of the building: a painted stencil pattern of golden, iridescent, fish-scale-like triangles against the white wall of the men's section. These warm, golden hues — which feel very comfortable in the changing situation — accompany visitors on their way in the shape of a large golden surface by the stairs to the pool.

WATER

The ornamentation of the large double-height pool space is less intimate, relating to the orientation of the room and the light shimmering on the surface. The tiles at the bottom feature a pixel-like turquoise pattern to visually enhance the impression of moving water. This pattern is associated with the stencil patterns on the walls, which also feature light, green- and greyish hues with a clear horizontal orientation surrounding the pool to emphasize the main axes of the plan. The pattern is repeated in the wall niches, inversely oriented to emphasize a horizontal sensation. This horizontality is also emphasized in the double-height space surrounding the pool where five vertical yellow glass rods visually direct attention to the large skylight where Bach has placed little pieces of red, green, blue and yellow-hued glass. These allow coloured flecks of light to be cast into the space on sunny days and function as coloured points of reference when the sky is overcast.

>

Public bath house in Morocco.

Photo: Malene Bach





<

Offentligt vaskehus i Marokko.

Foto: Malene Bach

placeret små glasstykker i gule, røde, blå og grønne nuancer, der på solskinsdage kaster farvede lyspletter ned i rummet og ellers fungerer som kulørte fixpunkter foran den omskiftelige himmel. Rum, vand og dagslys bliver på denne måde kommenteret af udsmykningen.

Vandtemaet bliver også udfoldet i et mindre rum med et langbanebassin. Rummet, der ellers virker smalt og kælderagtigt, får ved hjælp af en blå malet frise på væggen omkring bassinet et tvetydigt præg. Den blå farve er delvist gennemsigtig og frisen rummer et mønster ved overlapninger af blå felter, der dels forholder sig til rummets vinduessprosser, dels er et produkt af et arbitraert forskydningsprincip. Udsmykningen forbinder hermed rummets taktslag med vandets flimrende verden, og væggernes grænse bliver næsten ophævet af de delvist gennemsigtige perlemorsfarver.

På den øverste etage omkring det dobbelthøje rum findes en række motionsrum, hvorfra der gennem vinduesåbninger er udsyn ned til det store bassin. Malene Bach har valgt at sløre indblikket ved hjælp af glasfelter af mundblæst, semitransparent glas. Dette glas har lidt samme naturligt uregelmæssige overflade som et vandspejl og er med sine næsten umærkelige blålige, gyldne og grønlige farvetoner i dialog med skabelonmønstrenes lette perlemorsfarver, samtidig med at de ikke konkurrerer med signalfarverne i ovenlyset.

KULTUR

Ud over de konkrete rum og funktioner forholder Malene Bach sig også til et kompleks af historiske kulturer, der delvist hænger sammen med opgaven. Hertil hører gamle badeanlæg, for eksempel offentlige marokkanske badehuse, hvor mosaikker med geometriske mønstre på gulve og vægge kan optræde som stiliseringer af bølger eller rindende vand. Lignende stiliserede

The water theme unfolds once more in a smaller space containing a long pool. This room, which might otherwise appear narrow and basement-like, is imbued with an air of ambiguity by a blue painted frieze running the length of the walls around the pool. The blue colour is somewhat transparent and the frieze features a pattern created by overlapping blue areas relating partially to the sectioning of the windows, and partially to an arbitrary displacement principle. Thus the ornamentation links the rhythm of the room to the flickering water, and the limiting confines of the walls are all but cancelled out by the partially transparent iridescent colours.

The top floor surrounding the double-height space holds a series of exercise rooms with windows opening onto the main pool. Malene Bach has chosen to veil the view using squares of mouth-blown, semi-transparent glass. This glass possesses something of the same naturally irregular surface as the water and its almost imperceptibly blue, gold and green nuances enter into dialogue with the light iridescent hues of the stencil patterns without competing with the colours from the skylight.

CULTURE

Malene Bach's work also relates to a multitude of historical cultures associated with her assignment. This includes old Moroccan public bath houses where geometric mosaics on the walls and floors may appear as stylised images of waves or running water. Similarly stylised patterns can be found in ancient Egyptian wall paintings. Likewise in traditional Japanese ornamentation where fish scales or waves may form the starting point for close-knit patterns — a reference which Malene Bach has used for her painted stencil



Skabelonmønstre er et gennemgående motiv flere steder i bygningen. En perlemorsbemaling påføres direkte på væggen.

—

Stencilled patterns are a recurring motif throughout the building. Iridescent paint applied directly to the walls.

Foto/Photo: Malene Bach





mønstre findes også i oldtidens ægyptiske vægmaleri eller i traditionel japansk ornamentik, hvor fiskeskål eller bølger kan danne udgangspunkt for tætte mønstre – en reference, som Malene Bach netop har brugt til sine malede skabelonmønstre og silketrykte glasflader. Malene Bachs mønstre virker imidlertid ikke åbenlyst metaforiske, men nøjes med at antyde forbindelser til blandt andet vand. Referencerne bliver brugt på en abstrakt måde, der bringer dem ind i en moderne tidsalder og slører forbindelsen til de oprindelige forbilleder.

I denne transformation spiller inspirationen fra den moderne avantgardebevægelser en rolle – lidt på samme måde som hos Malene Bachs lærer fra Kunsthakademiet i København, billedkunstneren professor Albert Mertz. Ligesom Mertz er Bach alsidig i sine virkemidler og referencer, samtidig med at hun udviser en vedholdende forkærlighed for abstrakte kompositioner, der anfægter rumfornemmelsen, ikke mindst i kraft af farverne. Farver, som med deres metalliske genskin og en vis gennemsigtighed lader baggrundsmaterialet skinne igennem, hvorved materialernes og rummenes grænser bliver tvetydige. Dette leder tankerne hen på kunstretninger, som Bach i en tidligere sammenhæng har henvist til: den russiske suprematisme og de Stijl, hvor polykromt og abstrakt maleri søger at sprænge grænsen mellem to- og flerdimensionalitet. Bachs indgreb – for eksempel de farvede glas i ovenlyset – er dog ikke lige så emblematiske, ligesom perlemorsfarverne peger i en helt anden retning end avantgardekunstens ofte foretrukne signalfarver. Derudover er Bachs kunst befriet for den undertone af bagvedliggende metafysik, som kendetegner sådanne strømninger. Det handler snarere om at få betragteren til at reflektere over sine sanser og om at aktivere nogle fælles kulturelle erindringer.

Samtidig kan hendes indgreb i princippet glide i baggrunden eller blot vække det interesseløse velbehag,

<
Fotografi fra arbejdet med vægdekoration i det store baderum. På bassingulvet ses Malene Bachs flisemønstre, i glastaget farvede glasfelter.
—

Work in progress on the wall ornamentation in the main pool space. The floor of the pool features Malene Bach's tiled patterns while the glass roof displays coloured panels of glass.

Foto/Photo: Malene Bach

ornamentation and silk-screen printed glass surfaces.

Yet her patterns are not obviously metaphoric — merely hinting at associations such as water. Instead these references are used in an abstract manner bringing them into our modern age and veiling associations to the original model.

This transformation owes something to the inspiration of modern avant-garde movements — Malene Bach's teacher at the Royal Academy in Copenhagen: artist and Professor Albert Mertz. Like Mertz, Bach is highly diverse in her choice of means and references while displaying a consistent love of abstract composition, challenging our sense of space not least through the use of colours. Their metallic sheen and their degree of transparency let the underlying material shine through, blurring the borders of space and materials alike. This is reminiscent of two directions in art to which Malene Bach has previously referred. Russian suprematism and de Stijl both feature polychrome abstract paintings seeking to dissolve the borders between two- and multi-dimensionality. Malene Bach's interventions (such as the coloured glass in the skylight) are not quite as emblematic. Her iridescent colours indicate an entirely different direction from that of the clear primaries frequently preferred by the avant-garde. Furthermore Bach's art is free from the underlying tone of metaphysics that characterises these movements. This is more about allowing observers to reflect on their senses and activating common cultural memories.

Her interventions may slide into the background or simply arouse pleasure devoid of interest. This, according to the philosopher Immanuel Kant, is what characterises our encounter with beauty; a concept which has been somewhat maligned since the prominence of the picturesque and the sublime during

>

Copper print showing acorns and oak foliage from the *Flora Danica*, 1761-1833. The print was purchased by Malene Bach and features as part of the ornamentation of a massage space which also holds one of her icons made from oak. Malene Bach combines historical artifacts with contemporary art in a narrative linking the ornamentation to the location in Dyrehaven.





<

Kobberstukken tavle med spidsløn fra *Flora Danica*-værket, 1761-1883. Tavlen er erhvervet af Malene Bach og indgår som en del af udsmykningen i et massagerum, der også rummer to af hendes egne ikoner i samme træsort. Malene Bach kombinerer på denne måde historiske artefakter med nutidig kunst i en fortælling, hvor udsmykningen er knyttet til stedet – Dyrehaven.

som ifølge filosoffen Immanuel Kant karakteriserer mødet med det skønne. Et begreb, der ellers har været ugleset i kunsten siden romantikken, hvor det pittoreske og det sublime kom i højsædet. I badet bliver man ikke desto mindre vel til mode, når man ser lyspletterne fra ovenlyset eller mønstrene på væggene. Wellness, der handler om at føle sig veltilpas i sin krop, får pludselig en ny dimension og handler også om at se sin krop i sammenhæng med flere forskellige kulturer og tider.

Et andet kendetegn ved meget moderne avant-gardekunst er genbrugen af almindelige genstande, der udspringer af lysten til at forene kunsten med hverdagskulturen. En lyst, der også findes hos Malene Bach, når hun i Skodsborg udvider sin rådgivning til også at omfatte indkøb af gamle stik, eller når hun ikke viger tilbage fra at bruge mønstre, ornamenter og perlemorsfarver, der ellers har været bandlyste inden for 'finkulturen'. Malene Bachs brug af ornament virker imidlertid ikke ironisk eller subversiv, sådan som man kan møde det inden for postmodernisme eller Pop Art. Den synes snarere at afspejle en oprigtig optagethed af mønstrenes optiske virkninger i deres rumlige sammenhæng og i forhold til vandet.

GESAMTKUNSTWERK

Et begreb, der ligeledes er knyttet til den moderne kunst, og som også kunne indramme projektet i Skodsborg, er Gesamtkunstwerk. Dette begreb blev kendt, da komponisten Richard Wagner brugte det til at karakterisere sine egne opsætninger og blandt andet drog paralleler til den græske tragedie, hvor de frie athenere gennem sang, musik, dans, beklædning og dialog kunne sammes om deres fælles myter. Gesamtkunstwerket har derfor også politiske implikationer og kan opfattes som en slags 'transformationsmaskine', der fører de forskellige

the Romantic era. Yet we experience a pleasant sensation on seeing the flecks of colour from the skylight or the patterns on the wall. Wellness, which is all about feeling comfortable in our bodies, assumes a new dimension and begins to be about considering our bodies in connection with different cultures and eras.

Another characteristic of much modern avant-garde art is the reuse of everyday objects that springs from a desire to unite art and everyday culture. This urge is also evident in Malene Bach's work: At Skodsborg her services have extended to include the purchase of antique etchings and she has used patterns, ornaments and iridescent colours; all of which have otherwise been considered no-go in 'high culture'. Yet her use of ornament does not seem ironic or subversive in the manner of Postmodernism or Pop Art, appearing instead to mirror a genuine interest in the optic effects of patterns in their spatial contexts and in relation to the water.

GESAMTKUNSTWERK

The concept of the Gesamtkunstwerk is also associated with modern art and could well be considered a framework for the Skodsborg project. The concept first became known when the composer Richard Wagner used it to characterise his own production, drawing parallels to i.a. Greek tragedy where free Athenians gathered to celebrate their myths through song, music, dance, dress and dialogue. Hence the Gesamtkunstwerk also has political implications and can be considered a kind of 'transformation machine' gathering different art forms around the common endeavour of uniting and changing society through art. In a Danish context Gottlieb Bindesbøll's polychrome Thorvaldsen Museum from 1848 constitutes one of the first and most consistent Danish examples; uniting architecture, painting and



>
Malene Bach's icons are part of the ornamentation of the massage rooms. Each room features a particular kind of wood also depicted by a copper-plate from the *Flora Danica*.

Photo: Malene Bach





34



35

<

Malene Bachs ikoner, der indgår i udsmykningen af massagerummene. Til hvert rum hører en bestemt træsort, som også er afbildet på en tavle fra *Flora Danica*-værket.

Foto: Malene Bach

kunstarter sammen omkring en fælles bestræbelse, nemlig den at samle og ændre samfundet gennem kunsten. I en dansk sammenhæng er Gottlieb Bindesbølls polykrome Thorvaldsens Museum fra 1848 et af de første og til dato mest gennemførte danske eksempler på en sådan bestræbelse. Her forenes arkitektur, maleri og skulptur i ambitionen om at skabe et mindesmærke for en borgerfødt og fri kunstner. En mere moderne udgave af et Gesamtkunstwerk findes i Arne Jacobsens SAS-hotel fra 1960, hvor alt fra vindueslementer til bestik og blomsterarrangementer blev tegnet af arkitekten. Jacobsen introducerede her en ny og cool verden, der var besnærende med sin totalitet og konsistens. Uden at det er muligt at udpege konkrete referencer, synes Malene Bachs udsmykning også at forholde sig til sådanne arvestykker, der ligesom kurbadet viser, hvordan brugen af både historiske mønstre og farve kan resultere i moderne bygningsværker.

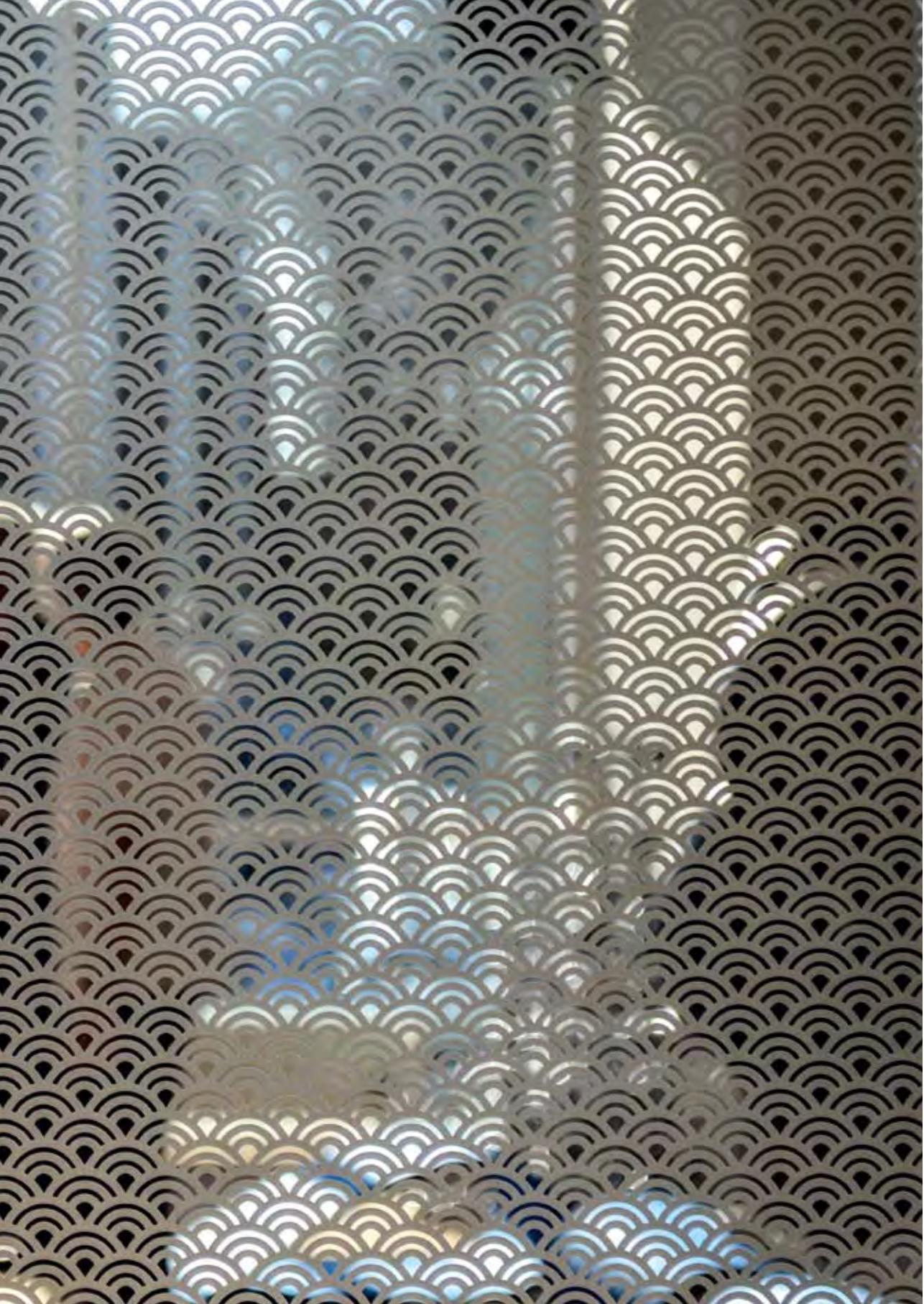
Badehusets arkitektur og kunst sigter dog ikke mod at omkalfatre samfundet på samme måde som i det traditionelle Gesamtkunstwerk, og Malene Bachs kunst er da heller ikke fra begyndelsen tænkt direkte ind i projektet. Ikke desto mindre har hun forsynet arkitekturen med et element, der er vanskelig at tænke væk, netop fordi hun arbejder med så stor kontekstbevidsthed. Hun er ikke totalitær, og hendes indgreb giver snarere indtrykket af en vis skrøbelighed. Lyspletternes bevægelse på væggen, krusningen i vandet og de flimrende mønstre viser, at grænsen mellem elementerne ikke ligger helt fast. Kroppen befinder sig i en lysning, hvor kunsten, arkitekturen, vandet, lydene og lyset måske i et kort øjeblik smelter sammen og får tiden til at stå stille. ☺

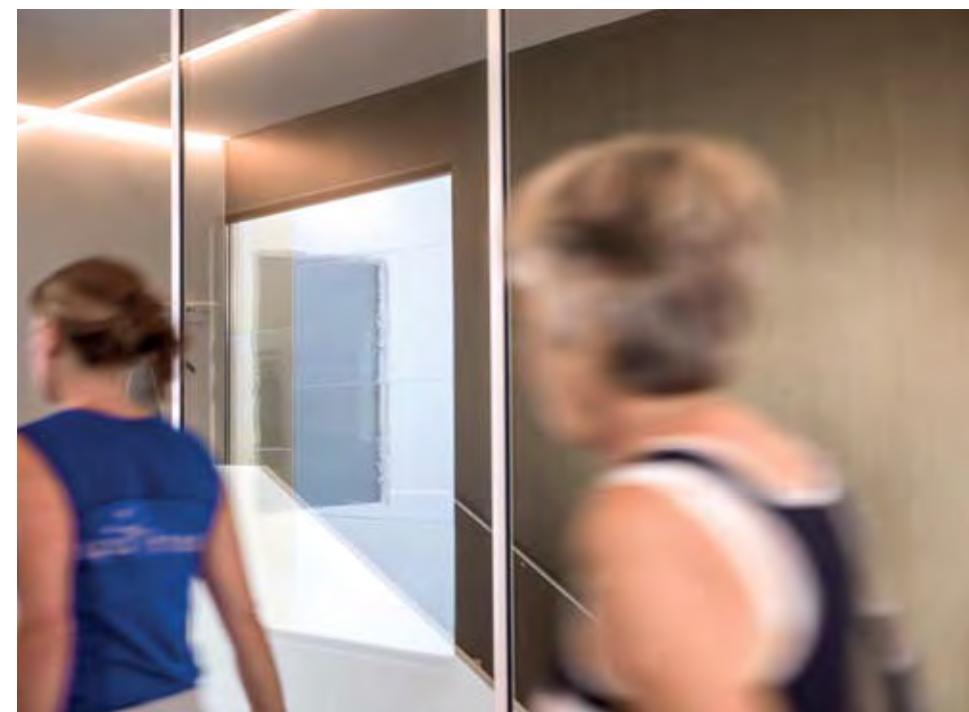
sculpture to create a memorial to the free common-born artist. Arne Jacobsen's SAS-hotel from 1960 presents a more modern version of the Gesamtkunstwerk: Everything — from the windows to the cutlery and the flower arrangements — was designed by the architect himself. Here Jacobsen introduced a new, cool world; seductive in its absolute consistency. Although no specific references can be singled out Malene Bach's ornamentation appears to relate to these heirlooms: Like the spa they demonstrate the use of historic pattern and colour to produce modern buildings.

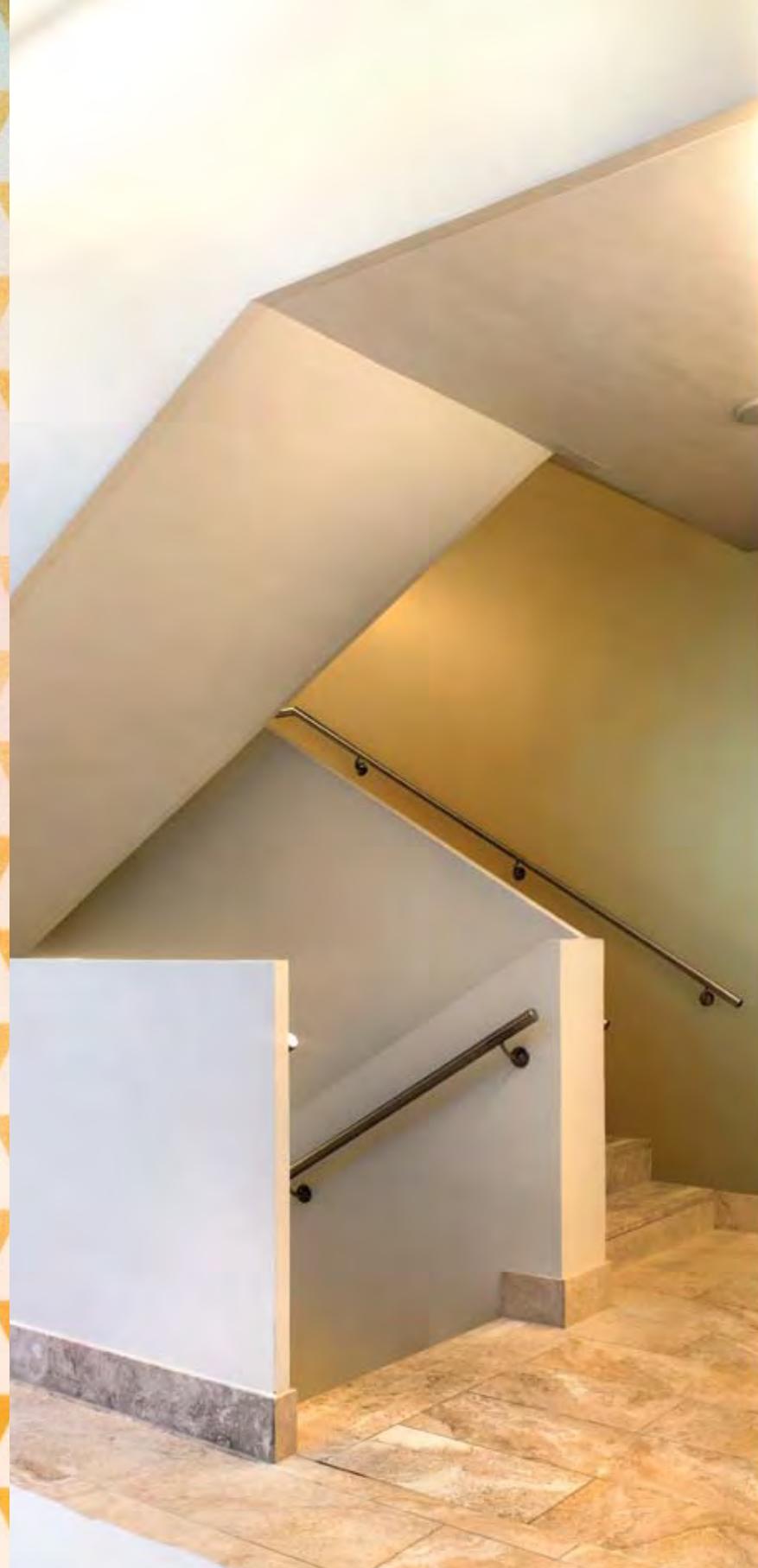
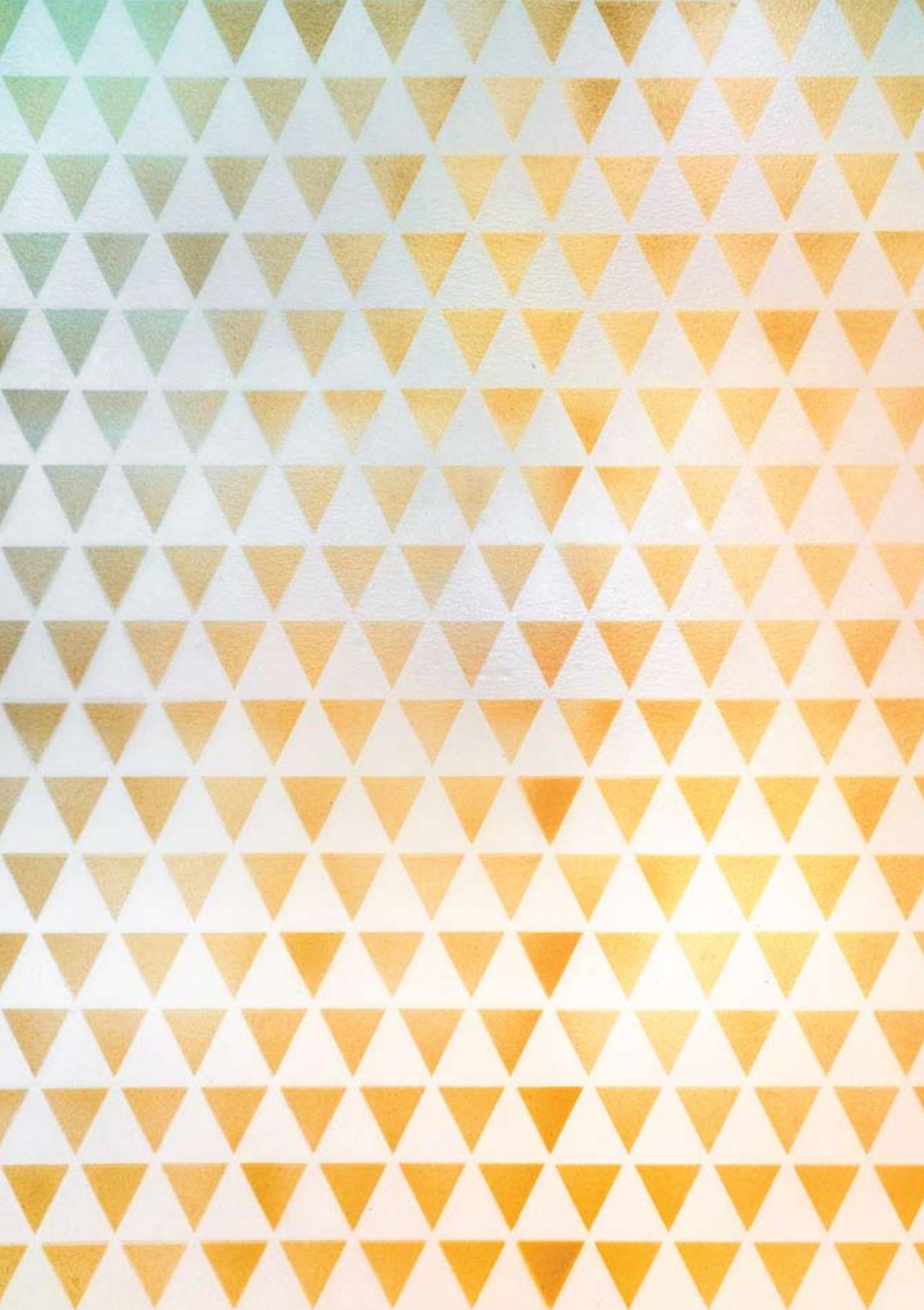
Yet the art and architecture of the bath house do not aim to change society in the manner of the traditional Gesamtkunstwerk, nor was Malene Bach's work included in the project design from the outset. Still her intervention has introduced an element which can hardly be separated from the architecture precisely because she works with such a great level of contextual awareness. She is no totalitarian: Her interventions have a certain frailty about them. The flecks of light moving on the wall and the ripples on the surface of the water illustrate the absence of a clear delimitation between the elements. Here the body simply exists in a clearing where art and architecture briefly meld with the light and the sound of water — and time stands still. ∞

>
Glas med silketrykt bølge-mønster, der er inspireret af traditionel japansk ornamentik.

—
Silk-screen printed glass showing wave patterns inspired by traditional Japanese ornamentation.









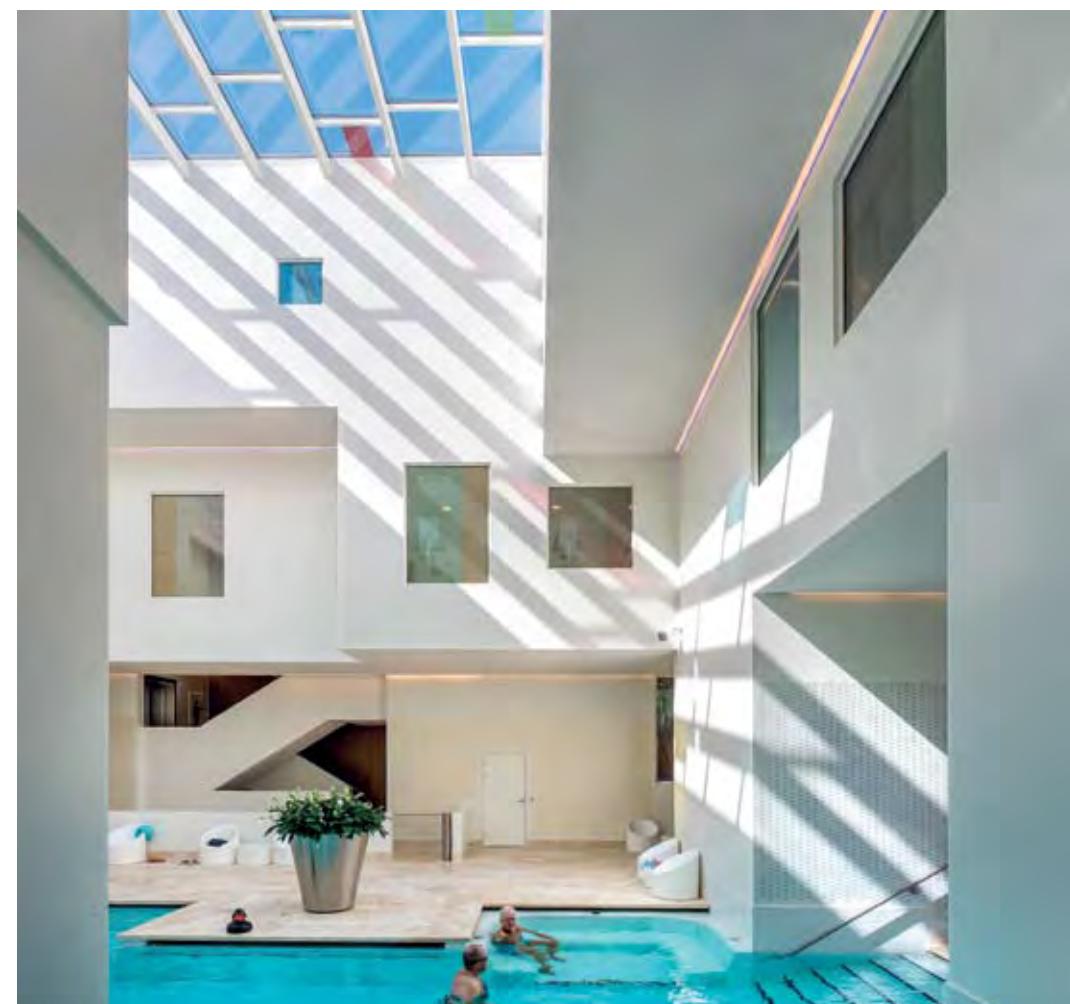
42

43

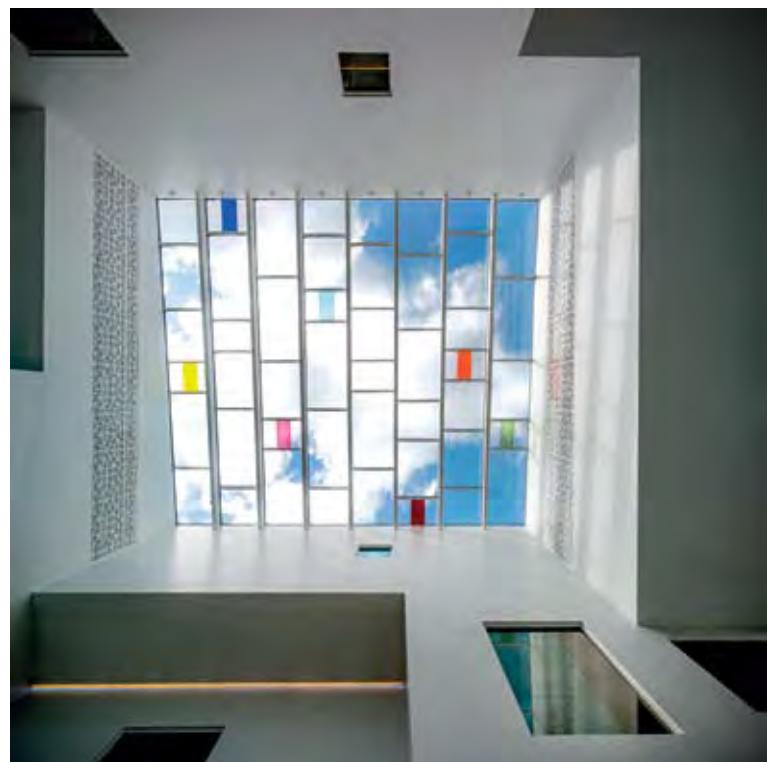






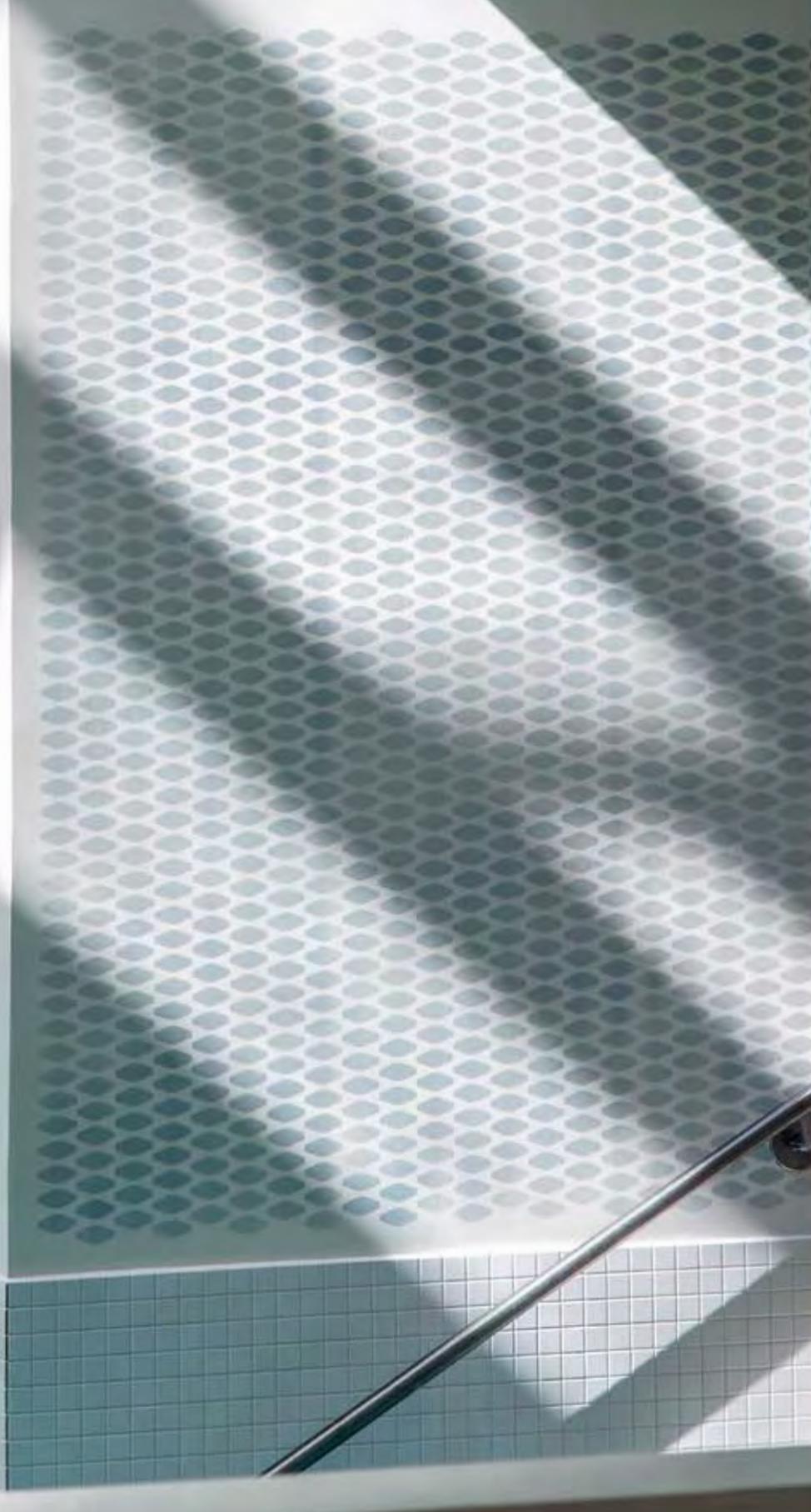


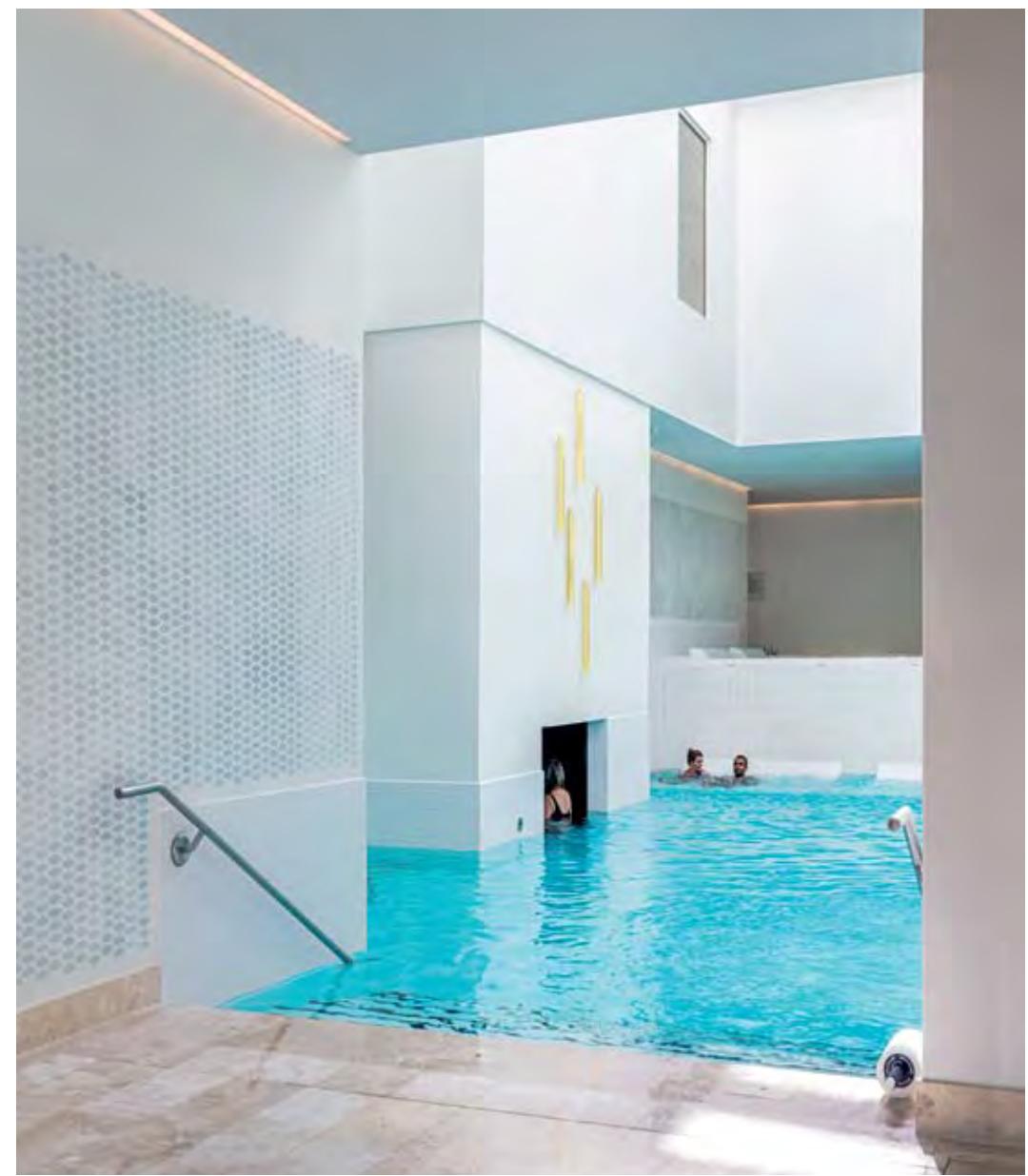




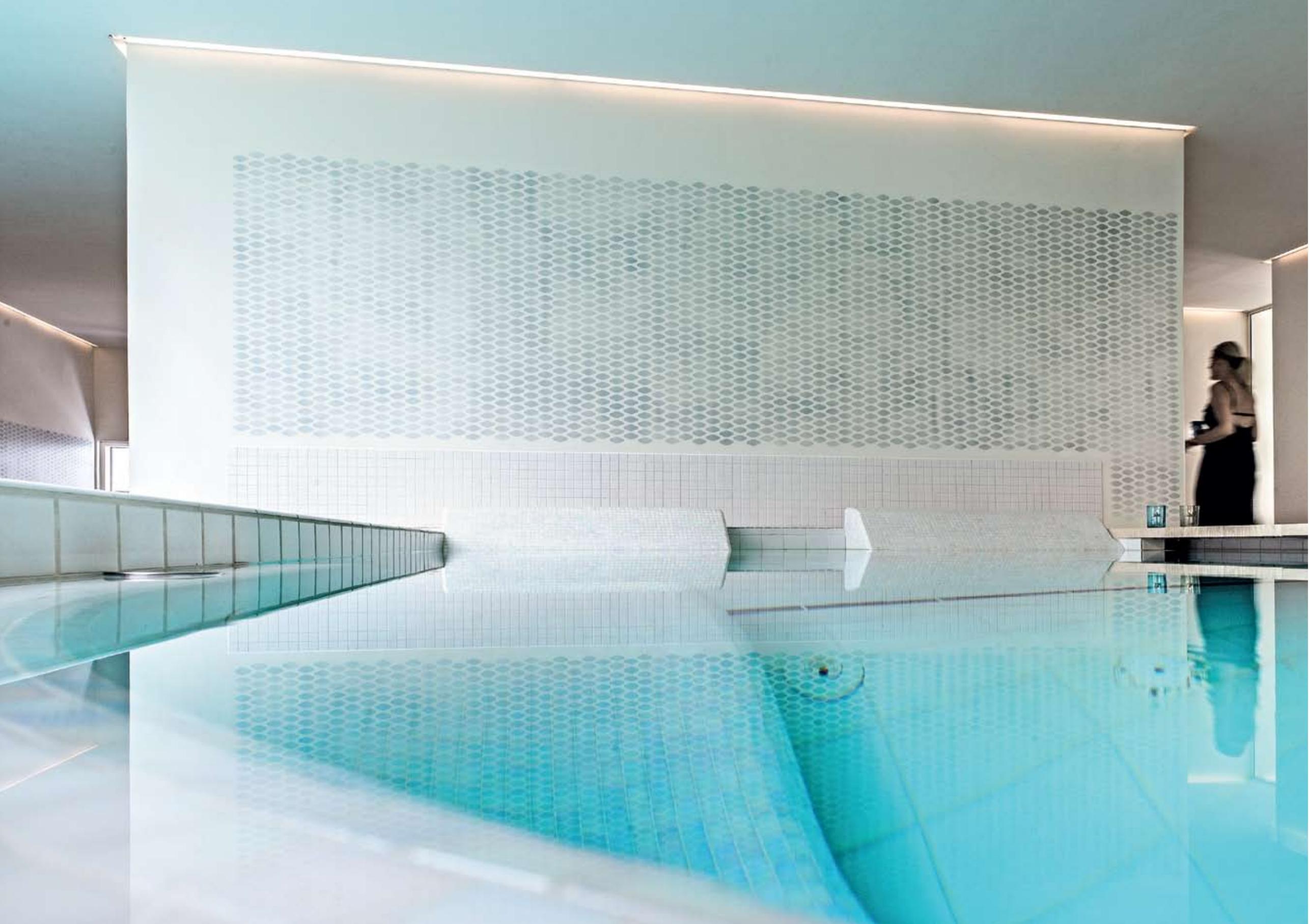
52

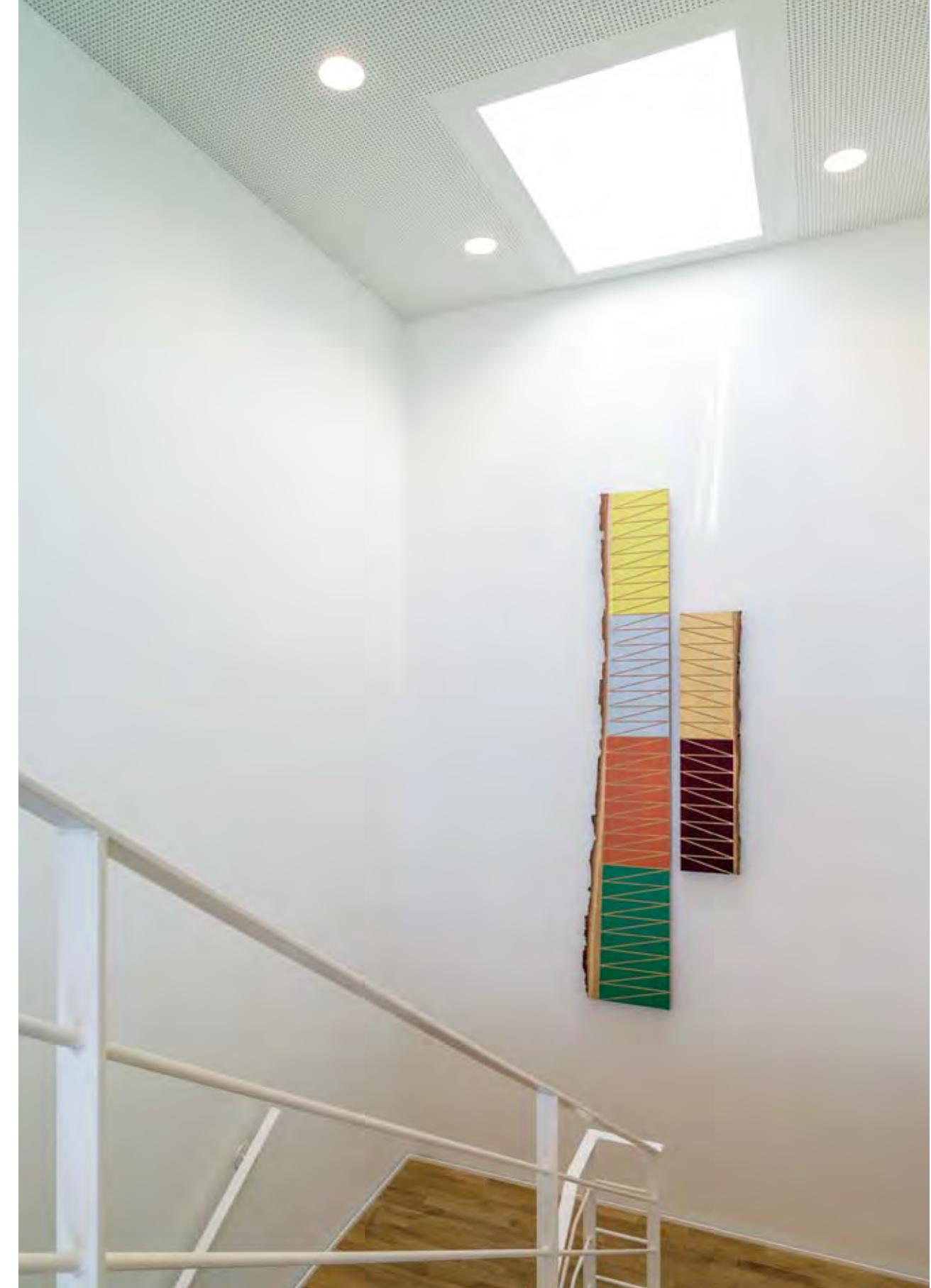


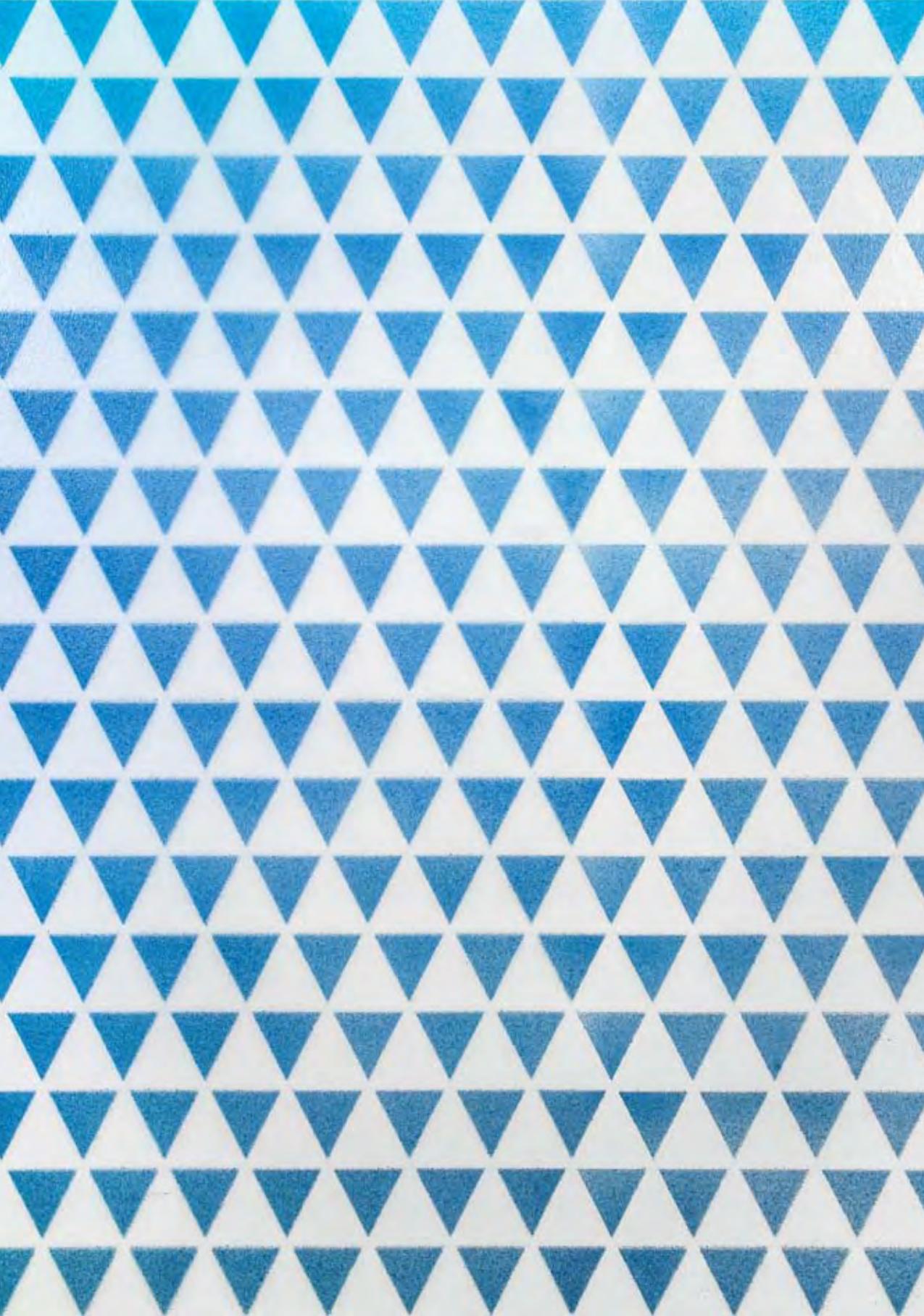






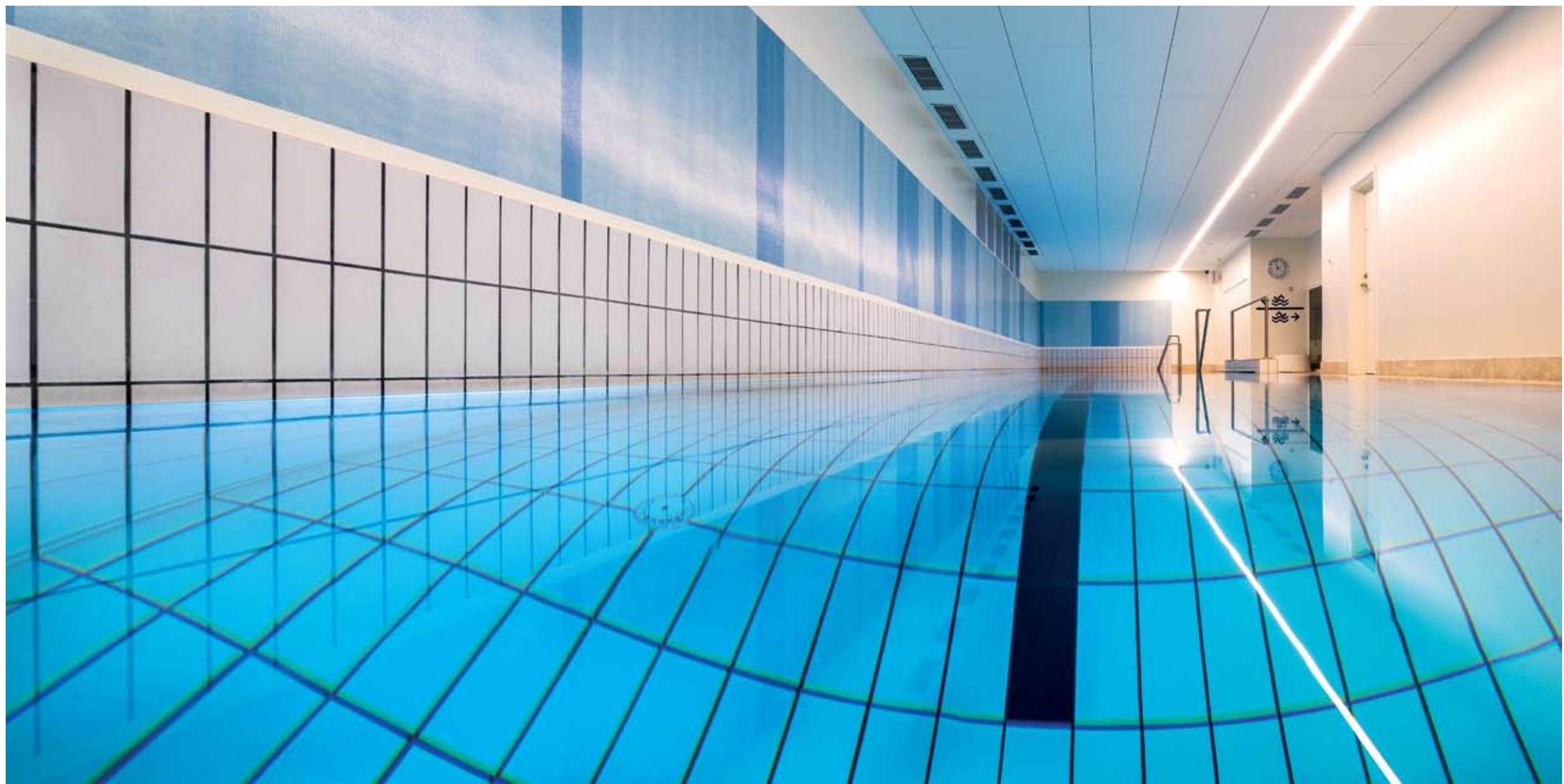




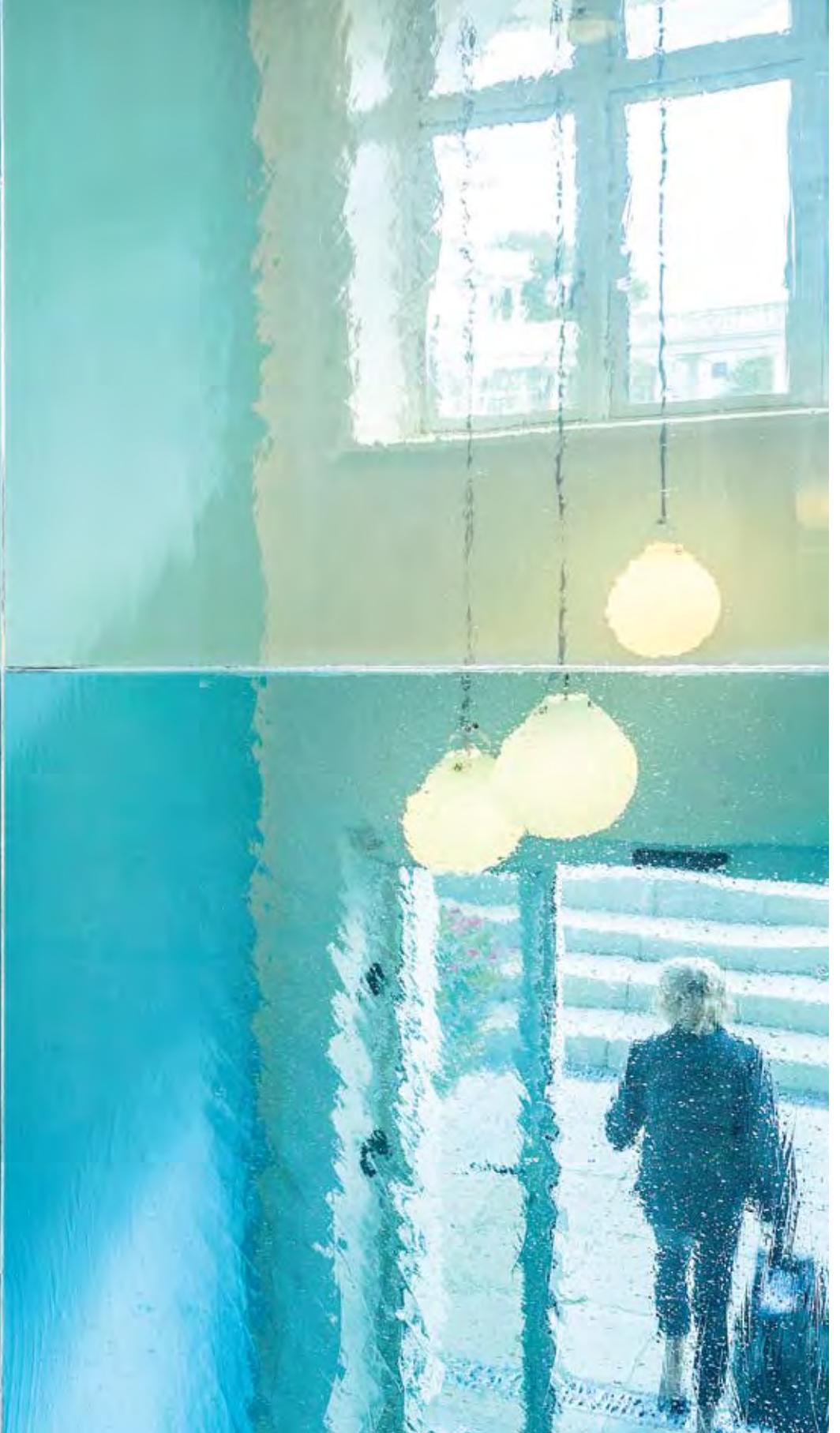


65









FARVEDE RUM COLOURED SPACES

I KUNSTEN
IN ART

I LYSET
IN LIGHT

I VANDET
IN WATER

I ARKITEKTUREN
IN ARCHITECTURE

I SKODSBORG
IN SKODSBORG

Udgiver/Editor: Malene Bach

Redaktion/Editing: Malene Bach & Jeanne Betak

Grafisk formgivning/Graphics: Jeanne Betak

Fotografi/Photography: Jens Lindhe

Forfatter/Author: Peter Thule Kristensen

Oversættelse/Translation: Caitlin Madden

Korrektur/Copy editing: Ella Juul Kjærulff

Billedbehandling/Prepress: Ehrhorn & Hummerston

Tryk/Print: Zeuner

Bind: Jysk Bogbind

Papir/Paper: Heaven42; Lessebo Design Smooth

Typografi/Font: Alda

ISBN 978-87-989707-5-0

© 2013 Malene Bach; Peter Thule Kristensen

Oplag/Print run: 1000

SKODSBORG KURHOTEL & SPA

Skodsborg Strandvej 139, DK-2942 Skodsborg

www.skodsborg.dk

Bygherre/Owner: Skodsborg Sundhedscenter A/S

Arkitekt/Architect: Henning Larsen Architects

Integreret kunstnerisk udsmykning/Integrated art:

Malene Bach

www.malenebach.dk

Samarbejdspartnere/In cooperation with:

Glas/Glass: Jørgensen & Mørch Design

Vægbemaling/Wall painting: Malerfirmaet Geert Hansen & Co. Aps

Smed/Smith: Ole Storm

Silketryk på glasvægge/Screen print on glass:

Glassolutions Scandinavia, Saint Gobain

Glasfolie/Glass foil: DanSign A/S

Malene Bach arbejder i Skodsborg Kurhotel & Spa kontekstuelt på flere niveuaer. Hun forholder sig til den konkrete arkitektur i Henning Larsen Architects nye badebygning og til stedet. Hun trækker på en historisk kultur, der er knyttet til badeanlæg forskellige steder i verden. Og hun er i dialog med strømninger inden for især det 20. århundredes moderne arkitektur og billedkunst, hvor forestillingen om Gesamtkunstwerket spillede en central rolle. Malene Bach er således en kunstner, der tænker rum, sted og arkitektur med i sit værk. Også et begreb som skønhed, der har været ugleset i det 20. århundredes kunst, kommer i Bachs nøje afstemte og ved første øjekast uspektakulære udsmykninger til ære og værdighed. Malene Bachs udsmykning bliver i bogen præsenteret gennem et essay af Peter Thule Kristensen og fotografier af Jens Lindhe.

Malene Bach's work at the Skodsborg Kurhotel & Spa is contextual at several levels. She relates to the specific architecture of Henning Larsen Architects' new pool building as well as to the site itself. Drawing on the historic culture of bath houses from all over the world she also engages with 20th century art and architecture and the key notion of the Gesamtkunstwerk. Bach is an artist who thinks place, time and architecture into her work. Furthermore the concept of beauty — somewhat maligned in 20th century art — is reinstated in Malene Bach's carefully measured and initially unassuming ornamentation. This book presents Malene Bach's work in an essay by Peter Thule Kristensen and photographs by Jens Lindhe.